



Cambridge Pre-U

SPANISH (PRINCIPAL)

9781/02

Paper 2 Reading and Listening

October/November 2020

MARK SCHEME

Maximum Mark: 60

Published

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge International will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge International is publishing the mark schemes for the October/November 2020 series for most Cambridge IGCSE™, Cambridge International A and AS Level and Cambridge Pre-U components, and some Cambridge O Level components.

Generic Marking Principles

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptors for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:

Marks awarded are always **whole marks** (not half marks, or other fractions).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:

Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme, referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:

Rules must be applied consistently, e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
Reading Exercise 1			
Exercise 1: full sentences are not required. As long as language errors do not impede communication of the required information, award the mark.			
1	duerme en la calle	1	
2	se divertían/lo pasaban bien/se reían	1	Don't accept entre risas
3	por/durante la noche	1	
4	el número <u>total/real</u> de personas sin hogar (1) en España (1)	2	
5	acabar con la aporofobia/el odio al pobre/discriminación hacia los pobres	1	
6	son vulnerables (1) viven en circunstancias difíciles (1)	2	Accept no tienen techo
7	(sim) es discriminación (1) (dif) aporofobia no es/debería ser un delito (1)	2	

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
Reading Exercise 2			
Full sentences are not required. Candidates must answer in ENGLISH.			
8	To create as many digital/virtual hospitals as there are physical hospitals	1	
9	the management of health centres	1	
10	the percentage of public health centres that use electronic medical records	1	
11	(physically) having to go to a health centre (1) queueing for a long time (1) (excessive) bureaucracy (1)	3	
12	learning to use the technology (1) better connectivity (especially in remote areas) (1)	2	
13	cyberattacks/hacking (1) by creating rules/protocols to protect data (1)	2	

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
Reading Exercise 3			
14	<p>Re-translation</p> <ul style="list-style-type: none"> Any suitable alternative rendering can be accepted. Minor spelling errors are accepted, but not if the meaning of the word is altered. <p>One tick per box, then see conversion table.</p>	10	

	Text	Accept	Reject
1	If the proposal	Si la propuesta	
2	by the Chilean Health Ministry	del Ministerio de Salud chileno/de Chile	
3	went ahead,	se llevara a cabo/se realizara	
4	patients would be treated	los pacientes serían tratados/se trataría a los pacientes	
5	through	a través de/por medio de/mediante	
6	digital platforms	plataformas digitales	
7	rather than	en lugar de/en vez de	
8	seeing	ver a/visitar a/consultar a	
9	a doctor in person.	un doctor/médico en persona.	
10	They could receive	Podrían recibir	
11	information about	información sobre/de	
12	their health	su salud	
13	and advice on	y consejos de/sobre	
14	how to look after themselves.	cómo cuidarse.	
15	However,	Sin embargo/No obstante,	
16	it is important	es importante	

	Text	Accept	Reject
17	to ensure that	asegurarse de que/asegurar que	
18	patient information	la información del paciente/de pacientes	
19	is kept private	se mantenga privada/sea protegida	
20	on the database.	en la base de datos/los archivos.	
21	For this reason,	Por eso/ello/esta razón,	
22	security systems	los sistemas de seguridad	
23	must	deben	
24	comply with	cumplir con	
25	the latest technology.	la tecnología más reciente/más puntera.	
26	If this project	Si este/el proyecto	
27	is successful,	tiene éxito/es un éxito/exitoso,	
28	Chile will have	Chile tendrá	
29	the most modern health service	el servicio sanitario/de salud más moderno/avanzado	
30	in Latin America.	de/en Latinoamérica.	

Conversion table:

Number of ticks	Mark
28–30	10
25–27	9
22–24	8
19–21	7
16–18	6
13–15	5
10–12	4

Number of ticks	Mark
7–9	3
4–6	2
3	1
0–2	0

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
Listening Exercise 1			
Full sentences are not required. As long as language errors do not impede communication of the required information, award the mark.			
15	porque es analfabeta/no sabe leer	1	
16	el porcentaje de analfabetos (en España) que son mujeres	1	
17	Pedro es su nieto/Encarna es su abuela	1	
18	para identificarlos con cada contacto/persona	1	
19	porque le gusta la caza/se le asocia con la caza	1	
20	porque se los sabe de memoria (1) y Pedro no se los cambia (1)	2	
21	cuando murió Juan/su marido	1	
22	para que ella pudiera firmar en su boda	1	
23	trabajar a una temprana edad (or equivalent)	1	

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
Listening Exercise 2			
Full sentences are not required. Candidates must answer in ENGLISH.			
24	they thought he was crazy/they held their heads in their hands/they despaired, etc.	1	Reject: shocked
25	it employs 30 people (1) it made about €6 million last year (1)	2	
26	it was very competitive/difficult to compete	1	
27	a girl/woman knitting a scarf (on the subway)	1	
28	knitting is a popular pastime	1	
29	well-known designers (1) fashion celebrities/personalities (1)	2	
30	the experience of knitting (a garment)	1	
31	the average amount spent per customer	1	

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
Listening Exercise 3			
32	Summary	10	
Give one mark for each of the following content points addressed, up to a maximum of 10 marks			
	<ul style="list-style-type: none"> • the discovery and age of the site 		
	<ul style="list-style-type: none"> - (in 1978) he came across a structure covered in ash 		
	<ul style="list-style-type: none"> - he assumed it was from a recent environmental disaster 		
	<ul style="list-style-type: none"> - he tested (carbon dated) some samples and found they were 1400 years old 		
	<ul style="list-style-type: none"> • the similarities and differences with the Italian city of Pompeii 		
	<ul style="list-style-type: none"> - they were both victims of a volcanic eruption 		
	<ul style="list-style-type: none"> - the inhabitants of la Joya de Cerén could escape 		
	<ul style="list-style-type: none"> - they were both completely buried 		
	<ul style="list-style-type: none"> • the effects of the eruption on the landscape 		
	<ul style="list-style-type: none"> - the landscape was covered 		
	<ul style="list-style-type: none"> - the river was displaced 		
	<ul style="list-style-type: none"> - it became a time capsule 		
	<ul style="list-style-type: none"> • what important discoveries have been made there 		
	<ul style="list-style-type: none"> - the only 'temazcal' (or sauna bath) in Mesoamerica still standing 		
	<ul style="list-style-type: none"> - pumpkin seeds (unchanged after 1400 years) 		
	<ul style="list-style-type: none"> - very well preserved insects 		